

Deut. 8:1-9

הַיּוֹם הַזֶּה הַיּוֹם
today
מִצַּוְיֹתַי
commanding you
אֲנִי
I
אֲשֶׁר
which
הַמִּצְוֹת
the commands
כָּל-
all
1
לַעֲשׂוֹת
to do [them]
תִּשְׁמְרוּן
you will keep
וְרַבִּיתֶם
and you will increase/multiply
תַּחֲיוּן
you will live
לְמַעַן
in order that
וּבֵאתֶם
and you will enter
וְיִרְשֶׁתֶם
and you will possess
אֶת-הָאָרֶץ
the land
אֲשֶׁר-נִשְׁבַּע
Yahweh He swore
יְהוָה
Yahweh
לְאֲבוֹתֵיכֶם
to your fathers
אֲתָ-
את-
וְזָכַרְתָּ
and you will remember
2
כָּל-הַדֶּרֶךְ
all the way
אֲשֶׁר-
אֲתָ-
הֵלִיכְךָ
He caused you to walk
יְהוָה
Yahweh
אֱלֹהֶיךָ
your God
זֶה-
this
אַרְבַּעִים
forty
שָׁנָה
year
בַּמִּדְבָּר
in the desert
לְמַעַן
in order that
עֲנִיתְךָ
to humble you
לְנִסְתְּךָ
to test you
לְדַעַת
to know
אֶת-
את-
אֲשֶׁר-
אֲתָ-
בְּלִבְבְּךָ
in your heart
לֹא-
not
אִם-
if
מִצְוֹתָיו
His commands
הֲתִשְׁמֹר
is it you will keep

וַיַּעֲבֹדְךָ 3 וַיִּרְעֵבְךָ
and He caused you to be hungry and He humbled you

וַיֹּאכְלֶךָ אֶת־הַמָּן
and He caused you to eat the manna

אֲשֶׁר לֹא־יָדַעְתָּ וְלֹא יָדְעוּן אֲבֹתֶיךָ
which not you knew and they knew your fathers

לְמַעַן הוֹדִיעֶךָ
in order to to cause you to know

כִּי לֹא־עַל־הַלֶּחֶם לְבַדּוֹ יַחִיָּה הָאָדָם
that not upon the bread alone he will live the man

כִּי עַל־כָּל־מוֹצֵא פִי־יְהוָה יַחִיָּה הָאָדָם
that upon all going out mouth of Yahweh he will live the man

שִׁמְלֹתֶיךָ לֹא בִלְתָהּ מֵעֲלֶיךָ 4
your outer garment not it wore out from upon you

וְרַגְלֶיךָ לֹא בִצְקָה
and your foot not it swelled

זֶה אַרְבָּעִים שָׁנָה
this forty year

וַיִּדְעַתָּ 5 עִם־לִבְבְּךָ
and you will know if your heart

כִּי כַּאֲשֶׁר יִיסֵר אִישׁ אֶת־בְּנוֹ
that just like he will discipline man his son

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִיִּסְרֶךָ
Yahweh your God disciplining

אלהיך יהוה את מצות ושמרת 6
your God Yahweh commands of and you will hear/obey

אתו וליראה בדרכיו ללכת
Him and to fear in His ways to walk

מביאך אלהיך יהוה כי 7
bringing you your God Yahweh because

אל- ארץ טובה
unto good land

מֵי נחלי ארץ
water streams of land of

ובהר בבקעה יצאים ותהמת עינת
and in the mountain in the valley ones going out and deeps springs

ורמון ותאנה וגפן ושערה חטה ארץ 8
and pomegranate and fig tree and grapevine and barley wheat land of

ודבש שמן זית ארץ
and honey oil olive land of

בה תאכל במסכנת לא אשר ארץ 9
in it you will eat in scarcity not which land

בה כל תחסר לא לחם
in it all you will lack not bread

ברזל אבניה אשר ארץ
iron its stones which land

נחשת תחצב ומהרריה
copper you will dig out and from its mountains